34
9128

A. CAUSADÍAS Y CARNÉ

La Pubilla Maneguíns...

que tot l' any anava ab vano

Comedia en un acte y en vers original

Preu: 2 rals

DIPÓSIT Y VENDA
LLUIS MILLÁ — Carrer Hospital 82 y 84, pral.
BARCELONA
1902

A. CAUSADÍAS Y CARNÉ

LA PUBILLA MANEGUINS...

QUE TOT L'ANY ANAVA AB VANO

Comedia en un acte y en vers

original

BARCELONA

Imprempta d'en Joaquim Collazos

Plassa de la Igualtat, 3.

1902

PERSONATJES

ELISSA.	17 anys.
Sr. GRAU.	55 »
Sr. PETIT.	55 »
Sr. ANDREU.	55 »
ALVARO.	22 »

L' acció passa en Barcelona

Epoca actual

Dreta y esquerra la del públich

Aquesta obra es propietat del autor y ningú podrá traduhirla, representarla, ni reimprimirla, sense lo seu permis.

La SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES, Ronda de la Universitat, 13, baixos, *es la única autorisada pera el cobro dels drets de propietat.*

Queda fet lo dipósit corresponent.

ACTE UNICH

L' escena representa una sala de casa particular; á la dreta una gran finestra ocupada per testos plens de plantas y flors, entre 'ls que se 'n hi destacará un que hi ha plantada una seba. En lo fondo una entrada lateral que figura qú conduheix á la galería.

A l' esquerra y (al fondo) una porta sempre oberta, que dona al interior del pis, pro que en primer terme representa la entrada.

Cadiras á dreta y esquerra y varios cuadros per las parets.

ESCENA PRIMERA

SR. GRAU *que ab una regadora de fira s' entreté regant las flors*

GRAU Ah, ah, ah.., vaja una planta
fan aquestas flors. Talment
sembla una jardinería...
D. Juans, rosas, pensaments,
lliris grochs, ¡fins una seba!...
aixó per supuesto qu' es
de la noya, la pubilla,
l' únich ser que 'm va dar Deu
(y la dona, que al Cel siga,)
y que jo pel seu content
faría... ¡Ay Senyor, que tendre!
¡que fragant!... ¡y quin clavell
més rich!... Oh, y encara 'n surten;
un, dos... quatre... cinq... sis... set...
¡qu' es estrany!... Vés d' ahir vespre
n' han crescut ja...

ESCENA II

Mateix y ELISSA *de l' esquerra. Aparenta un tipo modernista y en extrém exajerat. Parla melós y en tot denota estar carregada de fleumerias.*

ELI. Papa.
GRAU ¿Eh?...
ah ¿ets tú?... Oh, oh, la nina,

609031

que maca que va... mireu,
ni un *ancalitus!...*

ELI. ¿T' agrado?

GRAU ¿Qué si m' agradas? je, je,
te menjaría á petons. (*Anatla á abrassar*)

ELI. Vamos
que 'm mullarás.

GRAU ¡Ay si, tens
rahó... (*Deixa la regadora en un recó de la finestra*) Pero, escolta, dona,
escolta que... no sé... 't veig
tan bufona y tan bonica
que, com hi ha mon... Vina, ¿veus?
(*L' agafa del bras y la porta devant del test de la clavellina*)
¿qué 't sembla?

ELI. (*Ab alegría infantil*) ¡'ls clavells!

GRAU ¿Qué 't sembla?

ELI. Si, si, que son vermellets;
¿quants n' hi han?

GRAU Set.

ELI. ¿Set? ¡que monos!
que frescos!... Continuament
m' estaría contemplantlos.
Y han nascut avuy mateix
papito?

GRAU Es vritat

ELI Ahir
no hi eran.

GRAU ¡que habían de ser!

ELI. ¡Quina hermosura! ¡quin goig¡
quina bellesa!... ¿Tu creus
que aqueixas flors no deliran
trobantse ab mi?

GRAU ja 's comprent.
Sou flors, y tu ets com la flor,
flors sou, y á quina val més,
y es vist que dos adversaris
may s' han pogut tractar bé.

ELI. Jo las estimo.

GRAU Aixi ho conto

ELI. ¿Y ellas?

GRAU Ellas... sí, realment
també 't volen, també 't miman,
també 't buscan, també 's veu
que en lo seu cális...

ELI. Y en proba
que, aguayta aquet bé de Deu:
Totas s' encantan; la ruda,
la xiringuilla; 'ls rosers...

¡ay, fins 'l meu modernista!...
(*Y ab fruició agafa 'l test de la seba cubrint-la de petons y carícias.*)

GRAU ¿Que tens?

ELI. Ay, 'l méu ninet,

GRAU Que t' embrutas.

ELI. 'L méu maco,
'l meu titó, 'l meu doncell...

GRAU (Ara li ha agafat la *seba*
de la seba.)

ELI. Pro ¿qu' has fet
papa?

GRAU ¿Com?

ELI. Es clar, vaig dirte
que 'm posessis á aquest test
terra de castanyé, y tu
te 'n has descuidat.

GRAU Vés, vés,
no siguis aixís.

ELI. ¡Papito!...

GRAU Fuig dona, ¿que no comprents
qu' es ridícul?

ELI. jo ho volía.

GRAU Si ho volías, no pot ser.

ELI. (*Plorant y besant la seba.*) ¡El meu carinyo!

GRAU. (Ara plora.)

ELI. 'L duenyo del cor! ¡l' meu
idol! ¡La meva esperansa!...

GRAU (Quan me li agafa 'l rampell...)

ELI. ¡'L meu rey!... la meva ditxa!...
¡tothom l' aburreix!...

ELI. Aném,
aném á buscar la terra
que ó sinó...

ELI. ¡Pobret, pobret!

ESCENA III

ELISSA *s' assenta y acaricia la planta*

Las fullas totas marcidas,
coll-tortas d' anyorament,
sense una veu que li parli,
sense un amor verdader,
sense... ay, prega al Cel que visqui,
prega que no mori, que
si jo 'm moris, no hi ha dupte
que no 'ns veuríam may més.

ESCENA IV

MATEIXA, GRAU *ab una paperina que conté la terra*

GRAU Té, aquí la tens, romansera.
ELI. Oh gracias.
GRAU Tírali tota.
ELI. Ay si, que fa una carota!...
(Grau repartintla pel test.)
aixis. . d' aquesta manera...
¡Ah, ah, ah.
GRAU. Vaja, ¿está bé?
ELI. Sí, papa, aixó ja es aixó,
y... miratel qu' es bufó!...
¿vritat qu' es aixerit?
GRAU. Psé.
ELI. ¡Sempre ab 'l psé!
GRAU ¡Capritxosa!
¿á qui li acut lo que á tú?
lo que sols fás, es fé 'l bu-
rro, per no dirte altre cosa.
No sé que cap dona, en tot
mogui com tu semblant guerra;
¿ahont s' ha vist aboná ab terra
de castanyé un seballot?
ELI. ¿Seballot? de molt ne dista,
¿seballot? ¡la déria teva!
GRAU Donchs, bueno... dígali seba,
tot es hu.
ELI. Es un modernista.
GRAU Un qué?...
ELI. Sí, es la flor milló
que á lo modern s' acomoda;
la flor que ha accep'at la moda,
la flor de més rango y tó.
La flor qu' es, pel seu estat,
la que més convida, ho jurho.
GRAU Aixó sí... tingués jo un duro
per cada una qu' hi menjat!..
ELI. Papa...
GRAU ¿Que?
ELI. Sembla mentida
que 'm parlis aixís.
GRAU Manías,
déixat, donchs, de ximplerias
y callaré desseguida.
Vés, y avuy que 'l teu promés
te dú l' anell y en persona,

¡si que la faríam bona
que sapigués...

ELI. Qu' ho sabés.
Precisament li vuy dir
per' veure qui té rahó.

GRAU. Tu te 'n guardarás.

ELI. Si, no...
Oh, y té, ja 'l tením aquí.

ESCENA V

MATEIXOS, SR. PETIT

PETIT Deu los guard.

GRAU Senyor Petit,
¿com va de salut?

PETIT Per ara...
y la Elisseta?... *(Sempre festós.)*

ELI. Bé; encara
no hi ha un minut qu' ha sortit
lo seu nom.

PETIT Ja m' ho hi pensat.

ELI. ¿Es cert?

PETIT Com la llum del día;
m' hi sentit...

ELI. ¿Que?, ¿que 's sentía?

PETIT Que... l' orella m' ha xiulat.

ELI. ¿De debó?, vaja una treta,
¿y quina? ¿la esquerra ó...

PETIT ¡Diable!
Parlant de mi no es probable
que 'm xiuli més que la dreta.
(Tot aixó y lo que segueix, es ab sonrís y escoltantse.)

ELI. ¡Que galant!

GRAU ¡Que deseixit!

PETIT Moltas gracias per l' honor.

ELI. No... pro, m' ha de fé, un favor;
vosté, que te gust...

PETIT ¡Qu' ha dit!

GRAU Bé, no se la escolti.

ELI. Home
deixam esplicar.

PETIT *(A Grau per Elissa.)* Es just...

ELI. Vosté, qu' es senyor de gust...

PETIT ¡Elisseta!...

ELI. No, no es broma.

GRAU (¡Ja 'm sembla que 'l veig á riure!)

ELI. Voldría que 'm confessés

una cosa, y aquesta es
saber si aquí (*Senyala 'l test.*) no hi pot viure
una fló aixis.

GRAU (¡Ja li escapa!)

ELI. Si resulta lletja ó no,
y probar qui té rahó,
si la tinch jo, ó la té 'l papa.
(*Petita pausa. Sr. Petit estufantse y aparentant gravetat 's dirigeix á la finestra.*)

PETIT La opinió será meva
tant si plau com si contrista;
la flor es?... (*Preguntant pel seu nom.*)

ELI. Un modernista.
(*Estranyat per la contesta toca la seba y després s' olora 'ls dits.*)

PETIT ¿Un modernista... ó una seba?

ELI. Senyor Petit... (*Contrariada.*)

GRAU (*Rient.*) Ja, ja, ja.

PETIT Elisa, ja veu vosté...
(*Pro devant del disgust d' Elissa, Sr. Petit transigeix y figura anar d' acort ab ella.*)
Si aqueixa es la flor, vá bé,
no hi ha res que desitjar.

ELI. ¡Ah! (*Respira.*)

PET. Si, es cosa que m' encanta
y sempre dich lo que sento;
reconech qu' es un portento
d' hermosura la tal planta.

ELI. Sentli grat 'l vert, galana
se 'm fa sa presencia, es cert,

PETIT Bé, no 'm desagrada 'l vert,
pro... trobo que fa persiana.
(*Altre cop desilusió en Elissa. Sr. Petit parla sense reparar en ella.*)
Després que no molt me xoca
flor que gasti tants orgulls:
si 'n pela, ploran 'ls ulls,
si 'm menja, torna á la boca.
Y amés, qu' es un gros trevall
pel qui lo seu tuf subleva:
per no fer pudor de seba
té que cruspirse algun all.

GRAU Ja, ja, ja, ja...

PETIT (*Reparant 'l disgust.*) Pero, Elissa
no 's desconsoli, sossegui,
tingui mes calma, y cregui
que tot aixó es sols per rissa.
Y pensi (*Butxaquejant*) que aquí li trech
l' estutx...

ELI. ¡Ay!... (*Admirada.*)

GRAU (*Igualment.*) ¡me caso ab Ceuta!

PETIT Diu que lo promés es deute,
donchs jo pago lo que dech. (*Recalcantho.*)
ELI. ¡Ay Senyó!
GRAU (¡Y que divertida
ab l' anell!)
ELI. ¡Qué enamorada!...
PETIT (*Li entrega.*) Tomarás esta joya delicada
para tí de mis manos desprendida.
ELI. ¡Ah, ah, ah!... (*Contemplantla.*)
GRAU Senyor Petit
que sigui l' enhorabona.
ELI. Mil de gracias...
(*Sense treure per res la vista de l' anell.*)
PETIT Fugi, dona.
ELI. Me la poso tot seguit.
GRAU Ves que no la perdis.
ELI. Y ara.
PETIT ¿Li agrada Elissa?
ELI. Calculi,
no n' hi ha d' altre.
PETIT No m' aduli!...
ELI. ¡Qu' es divina!... (*Apart.*) ¡Oh, y deuser cara...
(*Y estirant la má, diu, anantse 'n á la galería boy mirantse la brillantó que produheix la joya.*)
¡Qüan surti tothom dirá,
qué elegant va la pubilla!
¡y quin dit que porta, ay filla!
¡Ay filla, quin goig que fá!

ESCENA VI

SR. GRAU, SR. PETIT

PETIT ¿Qué li sembla?
GRAU Oh! 'n fa massa,
vosté es massa cumplert.
PETIT ¡Ca!
GRAU Si al menos costa...
PETIT Barato;
ré, un amich que me l' ha dat
á meytat de preu.
GRAU ¿De veras?
de tots modos pot estar
orgullós del seu regalo,
ha tingut un exitás.
PETIT Es dir, donchs; que puch confiarhi?
GRAU ¿Ab qui? ¿Ab la pubilla?
PETIT Es clar.

GRAU Ja ho crech... la té mes contenta
que... que se jo. Li ha entregat
precisament un' anell
que no sab pas lo que val.
PETIT Si es aixís, ja no hi ha dupte?...
GRAU Vosté arreglis aviàt
las cosas que més convinguin,
activi-lo qu' es del cás,
que pel casori, no 'm penso
que surti cap entrebanch.
L' ha fletxada, y es ben seva.
PETIT Amigo, que s' hi fará...
després, que ja 'm convenía;
Jo soch fidué afamat,
tinch parroquia.
GRAU Y de la bona.
PETIT Trevallo com no n' hi ha cap,
envío genero á Fransa,
tracto ab 'ls millors mercats
y en quant á inventor, sospetxo
qui se 'm puga comparar.
Jo soch qui ha inventat...
GRAU La pasta
de moda.
PETIT Just.
GRAU Per molts anys.
PETIT S' estima, y tinch tanta feyna
y 'l meu negossi es tan gran,
que per forsa necessito
qui m' ajudi
GRAU Es natural.
PETIT ¿Ab aixó...
GRAU No cal parlarne;
de l' Elisseta ja sab
que 'n pot disposar quan vulga.
PETIT ¿Entesos, donchs?
GRAU Enterats.

ESCENA VII

Mateixos SR. ANDREU *y* ALVARO

AND. ¿Que hi ha permís?
GRAU Hola, Andreu,
tu aqui?
PETIT (¡Vaja!...) (*Ab disgust per la presencia de Andreu y Alvaro.*)
AND. 'T vinch á veure,
GRAU Magnifich, ¿que no vols seure?

AND. No 't molestis (*agafan cadiras y s' assentan menos Sr. Petit, qu' estará en primer terme.*)
GRAU ¿No es l' hereu?
AND. Que m' ha vingut de Paris
ALV. Molt senyor meu.
GRAU Bravo noy,
¿y has arribat avuy?
AND. Oy.
ALV. En el tren d' un quart de sis.
GRAU Si que t' has de trobar mal
del viatje!
ALV. 'S passa ab broma.
GRAU Oh, se t' ha fet tot un home!
AND. Y á tu la noya, ¿que tal?
GRAU Guapa.
AND. Ja no 'm deu coneixer.
GRAU 'L senyó es 'l seu promés.
PETIT Servirlo (*Girantse á temps.*)
AND. Gracias.
PETIT De rés.
GRAU ¿Perqué no seu?
PETIT Cá... vuy creixer. (*Molestat per no haberli ofert la cadira com als altres. Aixis y tot dissimula.*)
GRAU Je, je, je, sempre de rissa,
sempre viu.
PETIT (Ja m' incomodo!)
AND. Si igual pagará d' un modo...
PETIT No pas si fossim á missa.
AND. (¡Quin novio més aixerit!)
GRAU Pro home aceptim per favor...
PETIT Si tan insisteix... (*Li pren y s' asseu.*)
GRAU Honor
que 'm fa lo senyor Petit.
PETIT S' aprécia.
GRAU Donchs, com te deya,
'l senyor será 'l meu gendre.
AND. Has tingut gust. (*Ponderantli molt.*)
GRAU Ho sé éntendre
PETIT. Voste es molt atent.
AND. ¿Qu' es creya?
GRAU La Pubilla. (*Anuntciantla per véurela venir. Tots s' aixecan.*)

ESCENA VIII

Mateixos. ELISSA, *de la galería, tota emperifollada.*

GRAU Oh! oh!... oh!...

ELI. Deu los guart.
AND. ¿Com va pubilla?
ELI. Ja ho pot veure.
PETIT (¡A mi això 'm grilla!)
GRAU ¿Que no 'l tens present?
ELI. Ay no.
GRAU Es 'l meu ex-soci Andreu,
de qüan eram fabricants.
ELI. ¿De debó?
AND. *(Ab gran saludo.)* Beso las mans.
GRAU Y 'l seu fill.
ALV. *(Lo mateix.)* Servidor séu.
ELI. Gracias... *(Apart.)* ¡qu' es guapo!
ALV. *(Igual.)* ¡qu' es mona!
PETIT *(Idem per las reverencias.)*
¡jo no sé lo que me 'n pensi!. .
ELI. Donchs, la vritat, y dispensi
que no 'l recordaba.
GRAU Dona,
y está clar, si erats tan tendra;
tot just contabas tres anys
quan varem liquidá 'ls guanys
y vam deixar corre 'l vendre.
AND. ¡Quin temps Grau! ¡jo me 'n admiro!
GRAU Sí... Seyém, seyém *(S' assentan, advertint que Alvaro estará á la dreta y Elissa á la esquerra.)*
ALV. (¡Preciosa!)
ELI. (¡Qu' es galant!)
AND. Que ab poca cosa
ja eram richs.
GRAU ¡Ja pots ben dirho!
AND. Ab qüatre mocadorets
dels de butxaca, com feyam,
'n tréyam... que sé 'l que 'n tréyam!...
GRAU Si, que 'n tréyam molts cuartets.
AND. *(Al Sr. Petit.)* Ab pochs anys, ne vam tenir
prou per' viure aixis de renta.
PETIT Jo 'n trevallo més de trenta
y en cambi...
AND. Bé, es 'l destí.
Per xò en aquells temps hermosos
's mocaban molt més qu' ara:
ara, la gent...
GRAU ¡Oh, ara, encara!...
PETIT Es que no hi han tants... mocosos.
AND. ¿No?
PETIT Jo ho calculo.
AND. ¿Y vosté
també es fabricant?
GRAU Millor

que fabricant, inventor.
PETIT Vaja, de la pasta de
moda.
AND. ¡Que diu!
PETIT Com li parlo
AND. ¿Qu' es fidué, per ventura?
PETIT Sí senyor, desde criatura.
AND. Me complasch en saludarlo.
PETIT Gracias.
GRAU Y que 'l seu invent
va ferlo sens cap esmena.
AND. ¿Sí? y ¿cóm va ser?
GRAU Val la pena.
PETIT Cá, 'm va sortí en un moment.
AND. Y bé, espliquiho...
GRAU Aixó...
PETIT En fi.
si tant ho volen, rés costa.
ALV. (¡Com me mira!)
ELI. (¡Com s' acosta!...)
PETIT ¿Si están á punt?...
AND. Ja pot dir.

(*Andreu y Grau sempre atents á la relació del señor Petit. Aquest, distret ab la seva déria, descuida completanent á Elissa. Alvaro, en cambi, aprofita totas las ocasions pera dirigirli la mirada.*)

PETIT Pues, senyó, uns trenta anys enrera,
y ho tinch tan present, pro tant,
com si fos aqueix instant,
que hi va habé una filoxera
que, fills, 'ls barcelonins
y demés gent d' altre classe,
tothom va agafá la passa,
¡y quins estragos! ¡y quins...
AND. ¿Qu' es qüan la febre *amarilla*?
PETIT Justa.
AND. ¡Ah! aixó sí!
GRAU ¡Va ser bona!
PETIT Ja ho crech, si tot Barcelona
sufría la pesadilla.
AND. ¡Ne van morir!...
GRAU Deu ho sab.
AND. ¡Y 'ls que van quedá á las foscas!...
PETIT Oh, hi petaban com á moscas:
desseguida un doló al cap,
després aquí als peus, deliri,
deixadesa, algún badall...
y en menos que canta un gall
apa, noy, al cementiri.
AND. ¡Ja ho recordo!

GRAU Jo també.
AND. Era al principi que feyam
'ls mocadors.
GRAU Y que 'ns véyam
sense un teixidó al talé.
Tots malalts.
AND. ¡Oh, sí!
PETIT Donchs, bueno,
d' aquest temps parlo, d' aixó,
d' aixó que tothom ab pó
fugía á un altre terreno
per no agafarho.
AND. Y es cert.
PETIT Bé, donchs, com volía dir,
anant las cosas així,
jo que m' había establert
feya un més, ¡quin cop més gros!
¡quin patí! ¡y quin aflaquirme!...
pro, aixó sí, avants que morirme
vaig preferí tocá 'l dós.
AND. ¿Y molt lluny?
PETIT A Vallvidrera.
ELI. (¡Ja no 'm mira, que 'm devora!)
ALV. (Qüant més vá, més m' enamora!)
AND. ¿Y d' apestats?
PETIT Tot plé ho era.
Tantost vareig arribarhi
'm busco un puesto ben bó
y 'm quedo á can Baldiró
pero, s' entent, á diari.
Vaig serhi 'l temps suficient
per veure 'ls malalts que hi habían,
davan llástima, ¿ho creurían?
davan llástima y torment.
Tots boy grochs, tots defallits,
tots sense humor, qu' es la base,
y aixó que 'ls d' allí la casa
'ls feyan mil requisits.
Bonas truytas, llegúm sana,
bonas perdíus, bons tallets,
pro arribant aquí, (*A menjar.*) fillets,
cap d' ells demostrava gana.
Y tant era aixís, qu' un día
trobo en Baldiró ab tristesa
y 'm diu.—Home, aixó ja 'm pesa!
¡qu' estrany!... ¿no es una manía?
Jo ja no sé que donarlos
per' no pendres' ho á disgust;
si es arrós no 'ls vé de gust,
si un *bistech* es malejarlos.
Si 'ls porto un capritxo, en vá,

rès hi fa per més que fassi;
tant es que fassi ó desfassi
que no 'ls puch veure menjar.
Pro, jo *(Espectació.)* que en aquells moments
m' estaba rumiant la cosa,
li responch.—¿Vosté 's disposa
á cumplí 'ls meus manaments?
¿Vosté es capás de seguirme
sigui ab lo que sigui y mani?
¿vosté 's creu capás...—Demani
contesta ell.—Donchs, á obehirme.—
Me poso 'l barret, me 'n vaig,
corro á casa, busco un motllo,
l' arreglo, 'ls corróns enrotllo,
prench la mescla, la desfaig.
La trevallo com llevor
de pebrot, se m' hi acomoda,
y 'm surt la pasta de moda,
¡ja tinch l' invent!

AND. *(Grau també ho aproba.)* ¡Sí qu' es bó!

PETIT N' omplo bé una cuxinera
me l' enduch, y sens fatiga
tanco altre cop la botiga
y amunt, cap á Vallvidrera.
¡Oh, Deu meu!... *(Recordantho ab alegría.)*

AND. Si, ja 's comprént;
allí hi devía haber...

GRAU ¡Conta!

PETIT La gent 's tornaba tonta
contemplant 'l meu invent.
Y dich á n' en Baldiró,
—desd' ara prou de ximplesas,
prous romescos, prous futesas
y aném per lo qu' es millor.
Vinga caldo de gallina,
la pasta aqueixa á tot pasto...—
y en efecte, va fé 'l gasto,
alló era una medicina.

AND. ¿Va agradá?

PETIT *(Al colmo de l' entussiasme.)* ¿Si va agradá?
no hi vist cosa com aquella;
¡tothom volía escudella!
¡es que tothom!

AND. Oh, ja, ja.

PETIT Y 'n van consumí?...

AND. ¡Y ara!

PETIT Pro bé, y no son tonterías,
hi ha que ser franch; als dos días
ja feyan tots altre cara.
Y d' allavors may més mals,
l' epidemia va estroncarse...

rés, que 'ls malalts van curarse
y 'ls bons...

AND. Van caure malalts?

PETIT Al revés, més bons que 'ls altres!

AND De veras?

PETIT Y sens tropells;
estant delicat un d' ells
era estar sá com nosaltres.

AND. No 's morían?

PETIT Ja es rahó
qu' un día ó altre 's morían;
pro ab la salut que tenían
¡uy, no aguantaban poch, no!
Tant, que més d' un cás 's dava
de que algú...

AND. ¿Qué s' ha de riure?

PETIT Ja de l' molt cansat de viure
ell mateix se suicidava.

AND. Ay, caratsus, qu' es tranquil.

GRAU ¿Qué t' en sembla? (*Y s' aixecan.*)

AND. Oh, es un Isop.

PETIT Si, senyor, si; y si algún cop
necessita... (*Donantli la tarjeta.*)

AND. Gracias mil...

PETIT Tinch safrá, bona canyella,
midó, com no n' hi ha cap,
y en quant á pastas, ja sab
que á mi ningú m' atropella.

(*Elissa inconscienment, s' aparta del grupo y 's posa á la finestra contemplant las flors. De quan en quan 's girará pera veure si Alvaro se la mira. Aquet per altre part, dissimula ficsantse ab els quadros y altres objectes, ja que 'l seu intent es no apartar 'ls ulls d' Elissa.*)

AND. Si molts com vosté sabían
descubrirían...

PETIT (*Ab modestia.*) Bé, no;
si ho inventaba tot jo,
¿els demés que inventarían?

GRAU ¿Qué hi trobas?

AND. (*Amagant certa burla.*) ¡Qu' es un talent,
que l' admiro per demés!...

PETIT (*Cofoy.*) Y si jo ara 'ls digués
qu' estich fent un altre invent...

AND. ¿Un altre?

ELI. (¡Deu meu! (*Per l' insistencia d' Alvaro.*)

PETIT De punta.

GRAU Bah, vosté rumía massa.

PETIT Y que si no 'm surt carbassa
será la última pregunta.

ELI. (¡Insisteix!) (*Idem.*)

AND. Quedo parat,
de debó?
GRAU No puch compendre...
AND. Amigo, tindrás un gendre!...
GRAU Un gendre molt ilustrat.
AND. Pro, espliquis, ¿y qu' és aixó?
¿quin es 'l secret? bé, digui.
PETIT Pues, uns fideus.
AND. (*Estranyat.*) ¡Cóm!
PETIT Y estigui
convensut que farán tró.
AND. ¿Son més fins que 'ls coneguts?
PETIT Rés de fins.
AND. No concebeixo...
PETIT A ne 'ls que jo 'm refereixo
serán dels motllos groixuts.
AND. Aquesta si que no vá
y 'm sembla que l' ha esguerrada:
¿groixuts, diu? cosa esplicada
serán macarróns.
GRAU Y es clar.
AND. Macarróns que á varios preus
se 'n venen y 'ls venen bons...
PETIT Oh! 'ls venen per macarróns
pero no... com á fidéus.
Aquí está 'l *quid*.
GRAU (*Apart, rihent.*) ¡Ja es possible!
AND. Sab que vosté inventará
la pólvora?
PETIT Ja, ja, ja,
ja ho hi fet.
AND. ¡Sembla increible!
PETIT La sémola.
AND. ¡Quín empaig!
¿la...? home, si es més antiguada!...
PETIT L' altre es la falsificada,
la bona es la que jo faig.
AND. Pro, ¿qué no es pasta?
PETIT Trasbalsos
que 'm volen dá 'ls fabricants:
també 'ls duros sevilláns
son plata, y n' obstant son falsos.
AND. Aixó es un cástich etern
que fins la rahó 'm perilla;
bé, ¿y tot perqué?
PETIT Molt senzilla,
perqué no son del gobern.
Es igual (y ho dich sens treva)
com la sémola.
GRAU (¡L' afana!)

PETIT L' altre es... la qu' es sevillana,
la legítima es la meva.
AND. Vamos, no ho exagerém
que 'ns hi hem de guanyar la vida.
PETIT ¿Qué? ¿qué 's pensa qu' es mentida?
AND. Bé, no tant.
PETIT Ho probarém.
Ne portaré aquí un mostruari
y vuy que jutjin.
AND. Pero, home...
PETIT Nada, nada, rés de broma.
AND. ¿Qué s' ha enfadat?
PETIT Al contrari.
GRAU ¿Qui? ¿el senyor Petit?...
PETIT Je, je.
AND. Es que...
GRAU Ca, si es de la colla.
PETIT ¡Ni que 'm diguessin cul d' olla;
ja veu!
AND. Això, ja 'm vá bé.
PETIT Vaja, hasta després.
GRAU No trigui
que l' esperém.
PETIT Vindré luego.
ELI. Ay, ¿se 'n va?
PETIT Tingui sossego,
tornaré prompte.
ELI. ¡Aixís sigui!
PETIT ¡Elissa!... (*L' aconsola ab tota ternura.*)
ELI. ¡Senyor Petit!...
AND. (*A Grau.*) ¡Y quin modo d' estimar!
GRAU ¡Oh si!
PETIT *Joven, ó ravuar.*
ALV. *Au revoir.*
ELI. (*Transició.*) Ah! ¿cóm ha dit?
¿Qué parla 'l francés?
ALV. Bé 's nota.
PETIT Ca... un *pansemánt.*
ELI. ¡Qué bufó!...
¿eh? fins 'l francés! (*A Grau y Andreu.*)
AND. Això.
GRAU (*A Andreu.*) Pera ell no hi ha ciencia ignota.
ELI. Senyor Petit... (*Altre cop trista.*)
PETIT ¡Aixerida...
ELI. ¡Cuyti!...
PETIT Estigui descansada:
senyors d' aquí á la tornada.
GRAU ¿Tardará?
PETIT Vinch desseguida.

ESCENA IX

ELISSA, GRAU, ANDREU *y* ÁLVARO

GRAU ¿Eh?
AND. Pots estar vanitós
d' aquest gendre.
ELI. ¿Qué? ¿Li agrada?...
AND. M' agrada, y fins crech difícil
qui puga ab ell nivellarse.
GRAU La vritat es que no es jove,
pro en cuant á talent espanta.
ELI. Oh!... té un cap!... Vés, aquest dia
me va dir...
ALV. (¡Malaguanyada
qu' hagi de ser per' quest home!)
ELI. Que si algún cop, per desgracia,
perdés l' apetit, faría
qûansevol cosa.
AND. Es probable.
ELI. Que inventaría per' mi...
AND. Oh, es molt cumplert.
GRAU Hasta massa;
figúrat si ho es, que, mira,
mira quina anell més maca
l' hi regalat. (*Ensenyantli el dit d' Elissa.*)
ELI. ¡Ah, si!, vegi,
no més que per prometatje.
ALV. (¡Vet aquí 'ls vells com conquistan!)
AND. A fé, donchs, qu' es bona alhaja;
es un obsequi que dupto
que de millor n' hi hagi un altre.
GRAU Ens estima molt.
AND. Ja ho crech.
GRAU Y per que te 'n fassis cárrech,
aquest quadro, me 'l va dá
pel meu sant.
(*Un dels qüadros que hi han en l' escena.*)
AND. Bónica lámina.
GRAU Aquest d' aquí, que figura
la Mare de Deu del Carme,
també.
AND. Si qu' es primorós.
GRAU Y en allí dintre, á la sala...

ELI. Ah, just, ensényali.
GRAU Hi tinch
un buffet!..
AND. Será notable?...
GRAU Es una gran obra d' art;
ja 'l veurás. (*Pel fondo.*)
ALV. (¡Llástima! ¡llástima!)
(*Desde 'l dintell, contemplant á Elissa.*)

ESCENA X

ELISSA

ELI. Si que ho es de bonich, si,
y tot per' mi qu' ho regala!...
¡sembla estrany!... de mica en mica
com 'ns ha arreglat la casa.
Oh, si!... Enfí, déixam regar
un xiquet aquestas plantas
que, pobretas, si no fós
que jo las duch tan cuydadas...
¡Qué ayrosas! ¡qué ayrosas son!
¡quíns colors!... ¡quina fragancia
despedeixen!... Pro, que faig!
m' estich així... y olvidaba
qu' aquest jove... (*Sentintse estimarlo.*)

ESCENA XI

MATEIXA *y* ALVARO *desde 'l fondo*

ELI. (*Sorpresa.*) ¡Ay!
ALV. (*Entrant.*) Elisseta.
ELI. Vosté per' qui?... (*Ab la vista baixa y tota vergonyosa. Deixa la regadora al mateix puesto.*)
ALV. Si; la calma
fá de que busqui aquest lloch;
jo necessito més ample
espay... allí 'm neguiteixo.
ELI. ¿De veras?
ALV. ¡Oh, m' ofegaba!

ELI. (¡Quina figura més linda!)
ALV. Pero, si es que complantla
l' importuno; si interrómpreli
la soletat, es cansarla,
respónguim Elissa. (*Sempre tendre.*)
ELI. Ay, no!...
ALV. Contéstim, que jo desd'-ara
li jurho, y apesar meu,
deixarla aquí sossegada.
ELI. ¡No, no fugi, li suplico!
prengui... (*Referintse á una cadira.*)
(Ay, jo no sé que 'm passa!)
(¡Si estich ferida del cor!...)
(¡Si es tan guapo! .. ¡si m' agrada!...)
ALV. ¿Qué 'm diu? ¡Ah, ditxós d' aquell
que la mima enamorada!
¡ditxosa vosté que, hermosa,
no sab lo qu' es sufri! Imatge
del amor, gaya y divina,
que 'n vol del Cel?
ELI. (*Com extasiada.*) (¡Com me parla!)
ALV. ¡Vosté si que viu y gosa!
á vosté ja rés li falta;
veu l' home rendit... ¡Si jo
pogués com vosté alabarme!
ELI. No, no; no tinch tal ventura!
ALV. No sé que pot contrariarla.
ELI. Es cert aixó, pero 'm sento
á voltas tan desgraciada!...
ALV. Oh, no, Elisseta. ¿Es possible
que qui, com vosté, un arcángel,
conegui lo qu' es tristura?
¿Pot ser que vosté, adorada,
vegi ni per un instant
la ditxa, boja, allunyarse?...
¿Y vosté vol que jo 'm cregui
tot aixó? ¿Vosté 's pensa ara
que jo haig de ser bondadós
en obehir? No es probable.
El novio de vosté, Elissa,
(*Moviment de contrariatat en ella.*)
es prou, 's sobra y 's basta
per' durla á la gloria.
ELI. ¡Oh, no!
ALV. Prou per' tenirla encisada
y es prou, per entre las donas,
ferla á vosté sobirana.
ELI. ¡No per Deu!...
ALV. (*Fingint.*) ¡Qui 's pogués dir
senyor Petit!...

ELI. (¡Aixó 'm mata!)
ALV. 'M dich Alvaro y m' apena,
de poch me serveix la gracia.
¡Ell si!...
ELI. Oh, no!
ALV. Si, Elisseta;
es inventor... tindrá fama
y vosté 'n será partícipe.
ELI. ¡May!
ALV. Y com que l' idolatra,
tant més 'l voldrá, quant més
siguin los invents qu' ell fássia.
ELI. No, pro si jo no l' estimo!
ALV. ¿Qué no l' estima? ¡insensata!
¿y l' anell, donchs?
ELI. ¡L' aborreixo;
l' aborreixo ab tota l' ánima!
ALV. Oh, calli, calli.
ELI. No importa,
si al que jo vuy es un altre:
si aquell qui per ell suspiro
es l' únich que 'l cor me halaga.
ALV. ¡Qué diu, ara!
ELI. ¡Lo que dich!
ALV. Y aquest home?...
ELI. Es qui m' embriaga!
ALV. Y aquest es?...
ELI. ¡Alvaro! (*Cayentli als brasses.*)
ALV. ¡Elissa!...
ninfa d' amor!... (*Apart.*) ¡M' ho pensaba!
ELI. ¡Perdónim! (*Trista y carinyosa.*)
ALV. Si, ja 't perdono;
deixa que en las tevas blancas
mans, hi emprimeixi un óscul,
l' óscul que del pit m' exclata.
¡Vida! (*Va pera ferli un petó á la cara y ella lt senyala la galería.*)
ELI. Alli... la galería...
(*Alvaro, seguidament, li posa una má á la cintura y prenentli ab l' altre la seva, poch á poch se 'n van pel fondo dreta, procurantse la pausa necessaria á fí de que pugan dirse els versos següents. Ademés, Alvaro, li parlará, ab la cara frech á frech de la d' ella y aquesta anirá apoyant 'l cap en la seva espatlla.*)
ALV. Marxarém units á Fransa,
y allí que viurém joyosos
no es cosa que 'l dupte hi cápiga.

Y jo per tu, y tu per mí,
y 'ls dos pels dos, l' un per l' altre...
y sempre jo á tu volguente!... (*Elissa suspira.*)
y sempre jo á tú estimante!... (*Més fort.*)

ESCENA XII

SR. PETIT, *entra ab ayre de triumfo*

PETIT Ah, ah, aquí porto 'ls invents
qu' es lo millor testimoni:
pero, ¿hont sont?.,.
(*Y mirant, mirant, dirigeix la vista á la galería.*)
(*Desesperat.*) ¡Oh... Sant Antoni!...
¡que veig!... ¡que veig!... (*Apart.*) ¡quins tor-
¡Ay, jo 'm sento desfallit. [ments!...]
y 'l cor, infiels, me traspassan!...
(*Torna á mirar.*)
¡y 's fan petons!... ¡y s' abrassan!...
¡y... No, per favor, Petit,
enteniment!... Pels seus fins
'l cap, Deu meu, me delira!...
(*Apart.*) ¡La Elisseta!... ¡Mira, mira
la Pubilla Maneguins.
Igual me passa ab la tenda;
que jo hi soch, com si no hi fos,
que surto un moment... ¡adiós!
llavoras 'm vé la venda.
(*A la Galería.*) ¡Ah lladres, lladres malvats,
que 'm robeu lo poch que 'm resta!...

ESCENA XIII

MATEIX, GRAU, ANDREU

AND. Hola, ¿ja es aquí?
PETIT La pesta,
la pesta per' tots plegats.
GRAU ¿Que diu?
AND. ¿Que hi ha?

PETIT (*Entre dol y alegría.*) ¿No m' entenen?...
¡hi tret un descubriment!...
AND. ¿Un altre invent?
PETIT ¡Quin invent!
es 'l millor. (*Veyent á Alv. y Eli.*) Ara venen.
Amáguins... (*Els fa amagar al fondo.*)
GRAU (*Endevinant' ho.*) (¡Ja ho veig)!
AND. ¿Qué passa?
PETIT Quietut, que ó sinó...
GRAU (¡Ay, de mí!)
PETIT Aguaytin, ja son aqui.

ESCENA XIV

MATEIXOS, ALVARO Y ELISSA *del mateix modo que s' han habían anat en la escena* XI

GRAU ¡Elissa! (*Sortinli al pas. Alvaro y Elissa se separan avergonyits, quedantse aquesta prop de la porta de la galería. Alvaro en primer terme. Grau en segon y á la esquerra. Sr. Petit al costat del apuntador, contemplant 'l qüadro.*)
AND. (*Ab pena.*) (¡El xicot!)
PETIT ¿Es guassa?
ALV. (¡Estich perdut!)
GRAU ¡Que estás fent!
¡qu' has fet aquí tu, perjura!...
PETIT Y bé, parlant ab cordura,
¿que 'ls sembla d' aqueix invent?
ELI. ¡Papa... (*Implorant perdó.*)
AND. (A mi la cara 'm cau
de vergonya!)
GRAU ¡Ay, infelissa!...
PETIT Oh, y ara qu' hi penso, Elissa,
tingui la bondat si 's plau.
(*Li agafa la má y li treu l' anell.*)
ELI. Senyor Petit!...
AND. (Malo, malo.)
GRAU Pero, ¿que hi ha?...
ALV. (¡Quin tropell!)
PETIT No, no es ré, 'm quedo l' anell,
lo altre ja 'ls ho regalo.
ELI. ¡Oh, per pietat!...

GRAU (*Apart.*) ¡Això 'm cou,
y hasta 'l compromís m' humilla!
ELI. ¡Arrenquim 'l cor!...
(*Ajonollantse al Sr. Petit.*)
PETIT ¡Uy, filla.
Si jo ab això (*L' anell.*) ja 'n tinch prou.
(*Rihent y apart.*) ¡Vès qui m' habia de dir.
que 'ls meus invents... no 'm sé treurels...
(*Volguent significar que no se sab treure del cap de que 'ls seus invents hagin sigut l' origen d' haber fet aquest últim.*)
(*Transició.*) Senyors, celebro de véurels,
estiguin bons.
ELI. (*Se deixa caure en la cadira que hi haurá devant las flors.*) ¡Quin sufrir!

ESCENA ÚLTIMA

MATEIXOS *menos el* SR. PETIT

GRAU (*Apart.*) ¡Deu meu, Deu meu! ¿No es estrany
tot això que en á mi 'm passa?...
Andreu...
AND. Grau, tingas catxassa,
tranquilisat.
GRAU ¡Quin afany!
AND. (Convè fugir d' aquí prompte
que 'l seu honor puch ofendre.)
GRAU ¡Ja ho veus!... ¡hi perdut 'l gendre!...
AND. Bé, cálmat...
GRAU (*Ab llágrimas als ulls.*)
Oh, ¿y qui ho té en compte?
AND. En fi... conech ta amargura...
pro dispensam...
GRAU (*Refentse.*) ¿Com?
AND. (Ay, ay.)
me 'n tinch... d' anar...,
GRAU No, això may,
impossible.
AND. ¿Y qui 'm detura?
GRAU Jo, que vetllant per l' encanto
d' aquest ser (*Sa filla.*) vol que t' ho endossi:
tu m' has fet perdre un negossi,
tu m' has d' aboná 'l quebranto.
ELI. Sí, papa, sí, tens rahó,
que aboni.
AND. (¡Això sembla un timo!)
noy, anèm.

ELI. ¡No, jo l' estimo!
(*Agafant la má d' Alvaro y postrántseli als seus peus.*)
ALV. Vosté m' estima? jo, no.
GRAU (*De la porta.*) Donchs, d' aquí no surt ningú,
si evitas de que s' hi casi.
AND. Grau, sempre serás tanasi,
¿que vols?
GRAU Un gendre.
ALV ¿Quin?
GRAU Tu (*Pet. pausa.*)
AND. Tira al dret. (*Com inspirat, á Alvaro.*)
ELI. ¡Oh, ditxa entera!...
ALV. Papa... (*Ab veu baixa.*)
AND. No siguis aixís;
demá marxas á París
y que 't vinguin al darrera.
GRAU Gracias, Andreu, m' has tornat
l' alegría. (*L' abrassa.*)
AND. Si era broma;
¿podém passá?...
GRAU Y es clar, home.
AND. Vaja, doncas, m' hi alegrat.
de veurhos bons.
GRAU Igualment.
lo del... casori...
AND. (*Guanyant l' entrada.*) Descansa,
ja sabs que á mi no 'm rcansa,
GRAU ¿'L farém donchs...
AND. L' any vinent.
(*Y desapareixen més que depressa.*)
GRAU ¡L' any vinent!... ¡Mal llamp te fongui!...
¡si 'l cor ja 'm deya... juheu!...
ELI. ¡Alvaro, Alvaro méu!...
(*Ajonollada á la porta. Ab accent desgarrador.*)
GRAU Sí, cuydado que 't respongui.
(*Elissa sanglotant de mala manera, s' encamina á las flors. Prent 'l test de la seba y s' asseu en la cadira ja indicada.*)
Pro, jo 'n tinch la culpa, jo,
jo d' haberla criat tan bleda.
ELI. ¡Ay Senyor, lo únich que 'm queda!...
(*Aixecant 'l test enlayre y plorant com una Magdalena.*)
GRAU Aixó, té. (*Li agafa y li rebot per terra.*)
ELI. (*Incorporantse.*) ¡Qu' has fet!
GRAU Ni aixó.
(*Cau desmayada.*)

Teló Rápit

Obras dramáticas catalanas

originals dél mateix autor

A Milán.	Comedia en 1 acte,		en vers.
Lo Comte de S. Vicens.	Humorada	1 »	»
Las Cantonadas. . .	Monólech		prosa.
L'home de las donas. .	Entremés	1 »	vers.
La Pubilla Maneguins..	Comedia	1 »	»

EN PREPARACIO

Passas y Marsenchs—Comedia en 1 acte, en vers.